

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no : HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod.fornitore/
Supplier No.
91018738

VAT reg no.:
IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovio/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle
Posta

Inco/terms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

38928538

4 Data spedizione/
Shipping Date

25.09.2019

Fattura/Invoice

B Nr./No.

9 Data/Date

146094

11 Ordine d'acquisto n / Order No

10 Vs.nf. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-P23L
Akos Berkes

+36 94 588 661

24466

126060

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
244,4 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

142,6 kg

21 Imballo/
Packing

1 x EURO-PAL, 24 x C6414, 1 x A1208

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

13305068

14248

25
Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

18024412 - 500 PZ A0017

27 Pos.

28 Cod art.destinatario /
Receiver Part No

29 Descrizione / Cod art. / Imbal
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
mis. /
Qty Unit

40 Destinatario / Receiver
Q.tà / Qty +/-

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

312

550003202702

Carico / Batch

Carico / Batch
0034032598

Quantità carico / Quantity
312 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Hungaria
KUEHNLOTT & WAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 312

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Lista imballi e dimensioni
Confermità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 04/10/2019

N. Colli

Peso
netto

Peso
lordo

Dimensioni

Packing Description

Nr. Kanban

1 291445115

142,6 KG

244,4 KG

1.200x 800x1.029 MM

EURO-PAL

Mat.No.

081950284-0000-10

Quantity:

312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ

EURO-PAL

24,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

1,000 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUBH, HUF; HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 38928538

Datum/Date: 25.09.2019

degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)
Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

Lieferantennr.
Supplier No.
91018738

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Page 1 / 1
13305068

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)
Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods
Ort/Place **Modugno**
Land/Country **Italien**

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)
14248

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods
Ort/Place **Szombathely**
Land/Country **Ungarn**
Datum/Date **26.09.2019**

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
38928538	1	EURO-PAL	automotive parts	84122180	244,40	0,960
Summe:	1 Colli				244,40	0,960

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelnummer-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
				Fracht Transportation Charges			
				Ermäßigungen Reductions			
				Zwischensumme Sub-Total			
				Zuschläge Supplement			
				Nebengebühren Additional Fees			
				Sonstiges Others			
				Zu zahlende Gesamtsumme Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza
TEL: FAX:

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements
KUEHNE+NAGEL
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in
Established in **Szombathely** am
at **26.09.2019**

24 Gut empfangen
Goods received **02 Okt 2019** am
at

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

23 **NÉMOTRANS KFT.**
H-9751 Vép, Kassai u. 73.
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier

24 **Nem EKÁER köteles**
szállítmány!
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten/Empfänger - Paletts Consignee			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz **MZA298 WCY693**
Anhänger

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift